

**A** NTEPRIMA

a cura della  
Redazione

## EXPOGREEN, IN THE HEART OF THE OUTDOORS

by the Editorial Staff

**E**xpoGreen machinery has been set in motion and is running full regime for the organization of the great outdoors event scheduled for September 11 to 13, 2009, at the Bologna Trade Fair. Preparations have already reached an advanced stage for the second appointment for the international review dedicated to gardening and all greenery which already looks more appealing for the vast public the event will reach out to, businesspeople, technicians and professionals in the greens area and a large audience of enthusiast and hobbyists. They will all be given the opportunity to experience the Bologna exhibition as a festive celebration of the outdoors coming at the most favorable time of year for business in the industrial sectors involved. And business will be the dominating theme and mission for ExpoGreen 2009 which, for this reason, will be packed with important new features.

"The purpose of our review is to being together in one place all the sectors and leading players in the world of the outdoors to make certain of a correct analysis of the market and generate synergies realistically aimed at creating and developing business", said Guglielmo Gandino, the managing director of UNACOMA Service Surl, the company responsible for organizing the event. "So", he continued, "we thought of a leap of quality for ExpoGreen by increasing the exhibition area by more than 25,000 m<sup>2</sup> to give space to relevant initiatives focused, that is, on professionalism and business".

Thus the next salon will be divided into four distinct sections in which the multiple features of the outdoor world will be spotlighted: a traditional exhibition area providing the finest in solutions, products, technologies and services available on the market; an outside dynamic area set aside for "focus on themes" and demonstrations; an area for the dissem-



# EXPOGREEN, NEL CUORE DELL'OUTDOOR

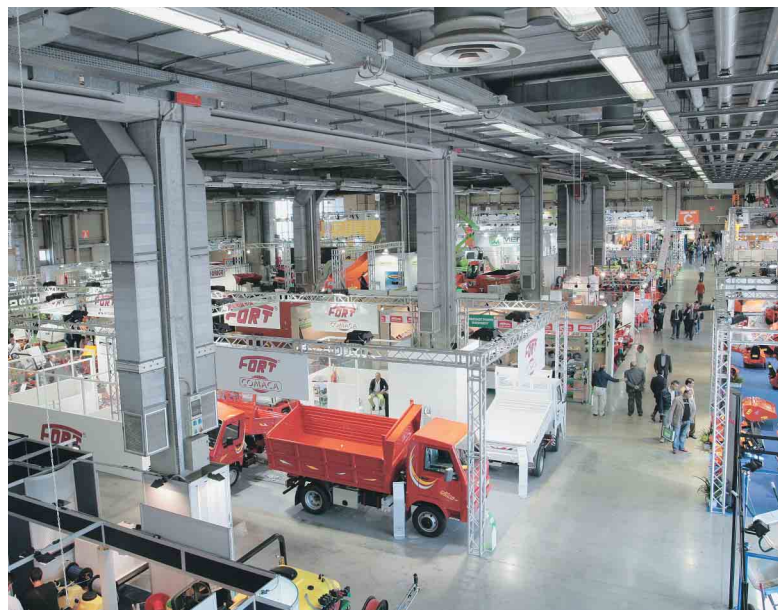
**L**a macchina organizzativa di ExpoGreen marcia a pieno ritmo e la prossima edizione della grande kermesse dell'outdoor, di scena presso il quartiere fieristico di Bologna dall'11 al 13 settembre 2009, è già in fase di avanzata preparazione. Arrivata al secondo appuntamento, la rassegna internazionale dedicata al garden e al verde a tutto campo si presenta sempre più ricca di appeal per il vasto pubblico al quale si rivolge: operatori economici, tecnici e professionisti del verde, ma anche tutta la platea degli hobbisti e degli appassionati, che hanno l'opportunità di vivere come un festoso richiamo alla vita all'aria aperta la manifestazione bolognese, collocata nel periodo dell'anno più favorevole alle attività commerciali per i comparti industriali coinvolti. Ed è proprio il business il tema dominante e la mission di ExpoGreen 2009, che sfoggerà a tal fine un volto ricco di importanti novità. «Lo scopo della nostra rassegna è quello di riunire in

**Seconda edizione a Bologna dall'11 al 13 settembre 2009 per la rassegna internazionale del garden e della vita all'aria aperta che moltiplica superficie espositiva e settori merceologici. Sinergie, informazione e iniziative all'insegna della professionalità e del business. Uno sguardo attento allo sviluppo internazionale**

*The second edition of the international review of gardening and outdoor living is set for September 11 to 13, 2009, in Bologna with an expanded exhibition area and merchandise range. Synergies, information and initiatives under the heading of professionalism and business. A careful look at international developments*

un'unica sede tutti i settori e i protagonisti del mondo dell'outdoor per garantire una corretta analisi del mercato e realizzare una sinergia mi-

rata in concreto a creare e sviluppare business - spiega Guglielmo Gandino, amministratore delegato di UNACOMA Service, società or-





sentazioni, dibattiti e meeting con un nutrito programma internazionale di convegni e seminari ed, infine, un'area formativa e di consulenza deputata ad attività di formazione per gli operatori del settore, con presenza di sportelli informativi organizzati in collaborazione con le principali associazioni ed istituzioni del settore.

Per la prima volta, poi, il mondo dell'outdoor potrà contare sui risultati di una grande ricerca che verrà pre-

noscere le novità e le tendenze in ogni singolo settore dell'outdoor. Accanto a macchine ed attrezzature per la progettazione e manutenzione del verde professionale e hobbistico, dunque, saranno in mostra sistemi di irrigazione e tutto il necessario per la cura del manto erboso, affiancati da arredamenti, complementi d'arredo e materiali da esterno, illuminazione e giochi d'acqua, piscine e saune, prodotti, regalistica ed accessori per la casa, grill e bar-

ination of information which will host a cycle of presentations, debates and meetings and feature a full schedule of international conferences and seminars; a training and consultation area for providing training to workers in the area and with information outlets organized in cooperation with the leading associations and institutes in the sector.

Then, for the first time, the world of the outdoors will have available the results of considerable research which will be unveiled at the ExpoGreen opening conference. These findings, reached through surveys conducted in meetings with distributors and end-users and interviews, will include analyses of the market trend and guidelines for improving competitiveness in the industry in Italy and lining the sector up with the expectations of customers. The key points of ExpoGreen 2009 will also include training attention on investments, business and projects and recommending new opportunities for companies and ways to sell in line with the expectations of the various distribution channels.

The prestigious showcase will provide a complete panorama of gardening, developed green areas, leisure time and sport activities and report on new features and the trends in each individual sector of the outdoors. Thus machinery and equipment for professional and hobbyist planning and the maintenance of green areas will be joined by irrigation systems on view and everything needed for lawn care, flanked by furnishings, furnishing accessories and outside materials, illumination and water displays, pools and saunas, gift items and accessories for the home, grills and barbecues, clothing and accessories for outdoor living, gear for camping and sports activities, services for resale.

ExpoGreen, for the companies taking part, will provide excellent opportunities for visibility and making contact with leaders in the outdoors market and will lay emphasis on business relations abroad through workshops and conferences dedicated to future prospects in this area. Direct dealings set up with delegations arriving from around the world will serve to promote Made in Italy production and meetings targeted on foreign demand will favor offers and business between the exhibiting companies and foreign businesspeople.



ganizzatrice dell'evento –. Così abbiamo pensato di far compiere ad ExpoGreen un salto di qualità, incrementando l'area espositiva di oltre 25 mila metri quadri per dare spazio ad iniziative di rilievo incentrate, appunto, sulla professionalità ed il business». Il prossimo Salone, dunque, sarà strutturato in quattro sezioni distinte, dove verranno messi in luce i molteplici aspetti del pianeta outdoor: un'area espositiva tradizionale con il meglio delle soluzioni, dei prodotti, delle tecnologie e dei servizi disponibili sul mercato, un'area dinamica esterna riservata a "focus tematici" e dimostrazioni, un'area divulgativa che ospiterà un ciclo di pre-

sentata al Convegno inaugurale di ExpoGreen: attraverso incontri ed interviste con distributori ed utilizzatori finali, questa indagine analizza le evoluzioni del mercato e traccia le linee guida per migliorare la competitività dell'industria italiana uniformandola alle aspettative dei consumatori. Del resto, focalizzare l'attenzione su investimenti, affari e progetti e suggerire alle aziende nuove occasioni e modalità di vendita in linea con le attese dei diversi canali distributivi rappresentano i punti chiave di ExpoGreen 2009, prestigiosa vetrina che offrirà un panorama completo relativo al gardening, al verde attrezzato, al tempo libero ed allo sport per far co-

becue, abbigliamento e accessori per la vita all'aria aperta, il camping e le attività sportive, servizi per la rivendita.

Un'ottima opportunità di visibilità e di contatti con i leader del mercato dell'outdoor per le aziende partecipanti ad ExpoGreen, che darà risalto anche ai rapporti commerciali con l'estero non solo attraverso workshop e conferenze dedicati alle future prospettive in questo ambito, ma anche mediante confronti con delegazioni in arrivo da tutto il mondo per promuovere il made in Italy ed incontri mirati con la domanda estera per favorire offerta e business tra ditte espositrici ed operatori stranieri.